

2020

Železniční aplikace – Vnější výstražná světelná a zvuková zařízení –
Část 1: Čelní světlomety, poziční
a koncová světla pro železniční vozidla

ČSN
EN 15153-1

28 0121

Railway applications – External visible and audible warning devices –
Part 1: Head, marker and tail lamps for heavy rail

Applications ferroviaires – Dispositifs externes d'avertissement optiques et acoustiques –
Partie 1: Feux avant, feux de position et feux arriere pour systemes ferroviaires lourds

Bahnanwendungen – Äußere optische und akustische Warneinrichtungen für Schienenfahrzeuge –
Teil 1: Leuchten für Fernlichter, Spitzen- und Schlusssignale für Vollbahnen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15153-1:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15153-1:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15153-1 (28 0121) z července 2020.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15153-1:2020 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15153-1 z července 2020 převzala EN 15153-1:2020 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 16186-2:2017 zavedena v ČSN EN 16186-2:2018 (28 1551) Železniční aplikace – Kabina strojvedoucího – Část 2: Sdružování obrazovek, ovladačů a ukazatelů

EN ISO/CIE 11664-1:2019 zavedena v ČSN EN ISO/CIE 11664-1:2020 (01 1720) Kolorimetrie – Část 1: Normální kolorimetrický pozorovatel CIE

Souvisící ČSN

ČSN EN 13232-1:2004 (73 6371) Železniční aplikace – Kolej – Výhybky a výhybkové konstrukce –
Část 1: Definice

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 ze dne 11. května 2016 o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii.

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V této ČSN EN 15153-1 je pro název „Technická specifikace pro interoperabilitu“ použita zkratka TSI.

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČO 63832721, Ing. Jan Lutrýn

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15153-1

Leden 2020

ICS 45.060.10
EN 15153-1:2013+A1:2016

Nahrazuje

Železniční aplikace – Vnější výstražná světelná a zvuková zařízení –
Část 1: Čelní světlomety, poziční a koncová světla pro železniční vozidla

Railway applications – External visible and audible warning devices –
Part 1: Head, marker and tail lamps for heavy rail

Applications ferroviaires – Dispositifs externes
d'avertissement optiques et acoustiques –
Partie 1: Feux avant, feux de position et feux
arriere pour systemes ferroviaires lourds

Bahnanwendungen – Äußere optische und
akustische Warneinrichtungen für
Schienenfahrzeuge –
Teil 1: Leuchten für Fernlichter, Spitzen-
und Schlusssignale für Vollbahnen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-10-06.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 15153-1:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Značky a zkratky.....	8
5..... Požadavky.....	8
5.1..... Obecně.....	8
5.2..... Instalace svítidel.....	9
5.3..... Čelní světlomety.....	9
5.4..... Poziční světla.....	11
5.5..... Koncová světla.....	13
5.6..... Ovládání světelného zdroje.....	

. 15

5.7..... Provozní

kontrola.....
..... 15

6..... Požadavky na

zkoušky.....
..... 15

6.1.....

Obecně.....
..... 15

6.2..... Obecné požadavky na

zkoušky.....
15

6.3..... Specifické požadavky pro kolorimetrické

zkoušky..... 17

6.4..... Specifické požadavky pro fotometrické

zkoušky..... 17

Příloha A (normativní) Smluvní údaje – Informace a požadavky, které je nutno odsouhlasit
a dokumentovat..... 19

Příloha B (informativní) Souhrn požadavků na

zkoušky..... 20

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice

2016/797/EU,

které mají být

pokryty.....
..... 21

Bibliografie.....
..... 24

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15153-1:2020) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 15153-1:2013+A1:2016.

Hlavní změny proti předchozímu vydání jsou:

- vyjasnění obsahu;
- revidované uspořádání čelních světlometů podle „alternativní metody“;
- vyjasnění kritérií pro posuzování plochy osvětlované světly;
- nová příloha A, obsahující souhrn položek pro smlouvu s dodavateli, a
- přepracování souhrnu požadavků na zkoušení (nyní příloha B) k povolení přezkoumání výkresů resp. konstrukčních dokumentů a nařízení zkoušek prvků interoperability.

Tento soubor norem *Železniční aplikace – Vnější výstražná světelná a zvuková zařízení* sestává z následujících částí:

- *Část 1: Čelní světlomety, poziční a koncová světla pro železniční vozidla (tento dokument);*
- *Část 2: Výstražné houkačky pro železniční vozidla;*
- *Část 3: Světelná výstražná zařízení pro vozidla městských drah;*
- *Část 4: Zvuková výstražná zařízení pro vozidla městských drah.*

Tento dokument byl vypracován pod mandátem uděleným CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice 2016/797/ES.

Vztah ke směrnici 2016/797/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Předmluva

Tento dokument byl vyhotoven na základě vytvoření EN 15153-3 pro městské dráhy.

Tento dokument byl přejmenován pro jasné rozlišení železnic a městských drah.

Navíc, příloha ZA byla aktualizována na současný stav TSI.

1 Předmět normy

Tento dokument definuje funkční a technické požadavky na čelní světlomety, poziční a koncová světla železničních vozidel, avšak netýká se silničních vozidel, vozidel metra a autonomních systémů.

Tento dokument také definuje požadavky na zkoušení a posuzování shody.

Svítidla zkonstruovaná pro zvláštní účely, na příklad osvětlení třetí napájecí kolejnice, jsou z obsahu tohoto dokumentu vyloučena.

Přenosná svítidla jsou z předmětu této evropské normy vyloučena.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.